

## AUS DEN VERTRAGS- STAATEN

### *CH Schweiz*

#### Neue Beträge der Jahres- gebühren

Mit Verordnung über die Gebühren des Eidgenössischen Instituts für Geistiges Eigentum vom 11. August 1999<sup>1</sup> sind die Patentgebühren in der Schweiz ermäßigt worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in der Schweiz werden darauf hingewiesen, daß ab **1. Januar 2000** folgende Jahresgebührensätze gelten:

ab dem 5. Jahr nach der Anmeldung  
bis zum 20. Jahr nach der Anmeldung,  
jährlich CHF 420

Die ermäßigte Gebühr bei Vorauszahlung der Jahresgebühren wurde gestrichen. Alle anderen Gebühren gelten unverändert und ergeben sich aus der EPA-Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ" (11. Auflage – 1999).

## INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

### *CH Switzerland*

#### New rates for renewal fees

By Regulation on Fees of the Federal Intellectual Property Institute of 11 August 1999<sup>1</sup> the patent fees in Switzerland have been reduced.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Switzerland are advised that from **1 January 2000** the following rates for renewal fees apply:

from the 5th year from date of filing  
up to the 20th year from date of  
filing, for each year CHF 420

The reduced fee on pre-payment of the renewal fees has been abolished. All other fees remain unchanged and are published in the EPO information brochure "National Law relating to the EPC" (11th edition – 1999).

## INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

### *CH Suisse*

#### Nouveaux montants des taxes annuelles

Par l'Ordonnance sur les taxes de l'Institut fédéral de la propriété intellectuelle du 11 août 1999<sup>1</sup>, les taxes relatives aux brevets en Suisse ont été réduites.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens ayant effet en Suisse sont informés qu'à compter du **1<sup>er</sup> janvier 2000**, les montants suivants des taxes annuelles sont applicables :

de la 5<sup>e</sup> année à compter du dépôt  
jusqu'à la 20<sup>e</sup> année à compter du  
dépôt, pour chaque année CHF 420

La taxe réduite en cas de paiement anticipé des annuités a été abolie. Les autres taxes restent inchangées et sont publiées dans la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (11<sup>e</sup> édition – 1999).